

Please print **NEATLY**  
and **CLEARLY**

# 健康診断書 Certificate of Health

## 注意事項 IMPORTANT NOTE

この健康診断書は、現在の健康状態で問題なく留学生活を送れるかどうかを把握するためのものです。  
\*医師に診断を受け正確に記入してもらってください。感染症の免疫が確認できない場合にはワクチン接種を強く推奨します。

The purpose of this form is to understand the student's health conditions that may affect his/ her studies before he/she comes to Japan.  
\*This form must be completed by a medical physician. If a student does not have antibodies against the infectious diseases listed below, we strongly recommend that he/she to gets vaccinated.

医療機関印 Official Stamp of Institution/Clinic	診断日 Date _____
	医療機関名 Institution/Clinic _____
	所在地 Address _____
	医師氏名 Name of Physician _____
	署名 Signature _____

氏名 Name	姓 Family _____	名 Given _____	ミドルネーム Middle _____
	生年月日 Date of Birth	____年 ____月 ____日 Year Month Day	性別 Sex <input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female

### 診断事項・健康の状態 Examination Report・Current State of Health

視力 Eye-sight	左 (L) _____ 右 (R) _____	<input type="checkbox"/> 裸眼 Without glasses or contact lenses <input type="checkbox"/> 矯正 With glasses or contact lenses
聴力 Hearing	<input type="checkbox"/> 正常 Normal <input type="checkbox"/> 異常 Impaired	
胸部X線検査 Chest X-ray	<input type="checkbox"/> 正常 Normal <input type="checkbox"/> 異常 Impaired	撮影日 Date _____年 ____月 ____日 Year Month Day
	所見があれば記入してください。Describe the condition in detail.	
	※ 1年以内に実施したPPDまたはIGRA検査(結核の血液検査)の結果、陰性だった場合には、胸部X線は省略可。 検査日、検査結果を以下に記載してください。 Chest X-ray can be omitted if the results of an examination for PPD or IGRA (TB blood test) within one year are negative. Please indicate the date and results of the examination below.	
	<input type="checkbox"/> PPD <input type="checkbox"/> IGRA <input type="checkbox"/> Negative <input type="checkbox"/> Positive	Date _____ / _____ / _____ (Year) (Month) (Day)

### 感染症などの病歴について Record of infectious diseases and immunization

以下の感染症にかかったこと、および予防接種を受けたことがありますか。  
Has the student ever had the following diseases and/or received vaccination?

麻疹 Measles	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Vaccinated Date of Recovery/Vaccination: ____ / ____ / ____	風疹 Rubella	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Vaccinated Date of Recovery/Vaccination: ____ / ____ / ____
流行性耳下腺炎 Mumps	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Vaccinated Date of Recovery/Vaccination: ____ / ____ / ____	水痘 Varicella	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Vaccinated Date of Recovery/Vaccination: ____ / ____ / ____

### 学業上配慮すべき健康上の問題 Medical conditions which might affect the student's academic performance

主な既往症や持病はありますか。Does the student have any serious past medical history or chronic illness?  有 Yes  無 No  
有の場合、病名と治療完了日を記入してください。If "Yes", please indicate the name of the disease and recovery date.  
例) 気管支喘息、心臓病、てんかんなど。 eg) Bronchial asthma, Cardiac diseases, Epilepsy etc.

心身の疾病または障害に関する所見 Are there any physical or mental conditions that may limit the student's ability to study?  有 Yes  無 No  
有の場合、具体的に症状を記入してください。If "Yes", please describe the conditions in detail.

食物・薬物アレルギーがあれば記入してください。Does the student have any food or drug allergies? If "Yes", please describe.

この学生は精神的及び身体的に、海外での留学に適した状態にあるとお考えになりますか。Do you consider the student  はい Yes (Adequate) to be in adequate mental and physical health for full and successful participation in the study abroad program?  いいえ No (Inadequate)  
いいえの場合、具体的な理由を述べてください。If "No", please describe the reason.